



használati útmutató

Beépíthető elektromos  
sütő

**We were thinking of you**  
when we made this product

<http://www.markabolt.hu>

## **Üdvözöljük az Electrolux világában**

Köszönjük, hogy ezt a kiváló minőségű terméket választotta az Electroluxtól, mely reményeink szerint sok örömet okoz majd Önnek. Az Electrolux célja, hogy minőségi termékek széles választékát kínálja, amely kényelmesebbé teszi az Ön életét. Az útmutató borítóján néhány példát is talál erre. Kérjük, szánjon rá néhány percet, és tanulmányozza át ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az új készülék előnyeit. Mi annyit ígérhetünk, hogy ez a készülék könnyű kezelhetősége révén meg fogja könnyíteni mindennapjait. Sok szerencsét!

## Tartalomjegyzék

Biztonsági tudnivalók	5
A készülék leírása	10
Az első használat előtt	13
A sütő használata	15
Használat, táblázatok és tanácsok	40
Tisztítás és gondozás	52
Mit tegyünk, ha ...?	55
Szerelési útmutató	56
Ártalmatlanítás	62
Garancia/Vevőszolgálat	63
Tárgymutató	65
Szerviz	66

A felhasználói kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:



Fontos információk, amelyek személyes biztonságát szolgálják, illetve információk arra vonatkozóan, hogyan előzheti meg a készülék károsodását.



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk



## Biztonsági tudnivalók



### A készülék az alábbi európai uniós irányelveknek felel meg:

- az egyes villamossági termékek biztonsági követelményeiről és az azoknak való megfelelésértékeléséről szóló 79/1997.(XII.31.) IKIM rendelet a 73/23/EEC kifizetségi irányelv alapján,
- az elektromágneses összeférhetőségrol szóló 31/1999.(VI.11.) GM-KHVM együttes rendelet a 89/336/EEC EMC irányelv alapján,
- az egységes megfeleléségi jelölés használatáról szóló 208/1999.(XII.26.) Korm. rendelet a 93/68/EEC CE jelölésre vonatkozó irányelv alapján.

### Villamos biztonság

- A készüléket csak egy **arra feljogosított szakember** csatlakoztathatja.
- Ha bármilyen hibát vagy sérülést észlel a készüléken: csavarja ki a biztosítékot, ill. kapcsolja le a kismegszakítót.
- Amennyiben az ajtó tömítésénél és a tömítési felületknél sérülést észlel, a készüléket javítás előtt nem lehet üzembe helyezni.
- **A készüléket csak szakember javíthatja!** A szakszerűtlen javítás komoly veszélyt rejt. Amennyiben a készüléket javítani kell, forduljon vevőszolgálatunkhoz vagy egy szaküzlethez.

### Gyermekek biztonsága

- A készüléket alapvetően tartsa távol a gyerekektől. Gondoskodjon arról, hogy játszó gyerekek ne nyúlhassanak a készülékhez.
- Bébiételt üvegben alapvetően zár, vagy fedél nélkül melegítsen. Melegítés után jól keverje el vagy rázza meg, hogy a hő egyenletesen el tudjon oszolni. Mielőtt odaadná a gyerekeknek a bébiételt, kérjük, **hogymindenképpen ellenőrizze a hőmérsékletét.**
- Grillező üzemmódban (magában vagy a mikrohullámmal kombinálva) a kémlelőablak felmelegszik. Ezért tartsa távol a kisgyerekeket a készülék ajtajától.
- Ez a készülék gyermekzárral van felszerelve.

### Biztonság használat közben

- A készülék csak háztartásban történő főzésre, sütésre használható.
- Legyen óvatos, amikor a készülék közelében villamos készülékeket csatlakoztat. A csatlakozó vezetékek **nem** szorulhatnak be a forró sütőajtó alá.
- **Figyelem! Égésveszély!** Üzem közben a sütő belseje felforrósodik.
- Ha alkoholtartalmú hozzávalókat is betesz a sütőbe, gyúlékony alkohol-levegő keverék keletkezhet. Ilyen esetben óvatosan nyissa ki az ajtót. Eközben ne használjon tüzet, nyílt lángot vagy parazsat.

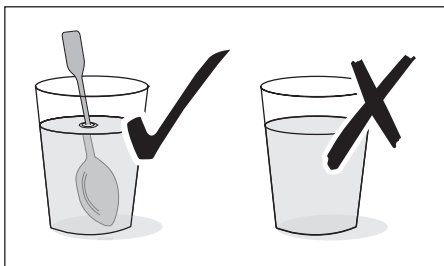


### Akrilamiddal kapcsolatos tudnivalók

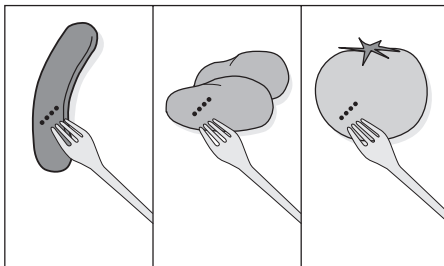
**A legújabb tudományos ismeretek alapján az élelmiszerek intenzív barnulása, különösen keményítő tartalmú termékek esetében az akrilamid által egészségügyi kockázatot hordoz. Ezért azt ajánljuk, hogy alacsony hőfokon süssön, és az ételeket ne pirítsa túl.**

## Mikrohullám

- A készüléket csak akkor kapcsolja be, ha étel van a sütőtérben. Étél nélkül a készülék túlterhelődhet.
- Csak **mikrohullámú sütésre alkalmas** edényeket használjon (lásd az “alkalmazások, táblázatok és tippek” c. fejezetet: Alkalmas edény és anyagok).
- A készülék sütőterében és az ajtaján a keletkezett vízgőz (kondenzvíz) okozta korrózió elkerülése végett minden használat után alaposan törölje szárazra.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha műanyagból, vagy papírból, vagy más éghető anyagból készült, eldobható csomagolású élelmiszert melegít vagy süt.
- Füstképződéskor tartsa bezárva a készüléket. Kapcsolja ki a készüléket, és szakítsa meg az áramellátást. Ne használja a készüléket, ha az már nem működik tökéletesen.
- Folyadékok melegítésénél mindig tegyen az edénybe egy kávéskanalat vagy üvegpálcát, hogy elkerülje a felforrás elhúzóódását. A felforrás elhúzóódásánál a folyadék eléri a forráspontot anélkül, hogy megjelennének a tipikus gőzbuborékok. Az edényben már kis rázkódás hatására is hirtelen nagyon felforrhat, vagy szétfröcsöghet a folyadék. **Égésveszély!**



- A “bőrös” vagy “héjas” élelmiszereket, mint burgonya, paradicsom, kolbász, sütés előtt többször szurkálja meg, hogy ne repedjenek ki.



Győződjön meg arról, hogy az ételek sütése/melegítése közben eléri a minimális **70°C** hőmérsékletet. Ezért kérjük, vegye figyelembe a táblázatokban a teljesítmény- és időadatokat. Az ételek hőmérsékletének méréséhez soha ne használjon higanyos vagy folyadékos hőmérőt.

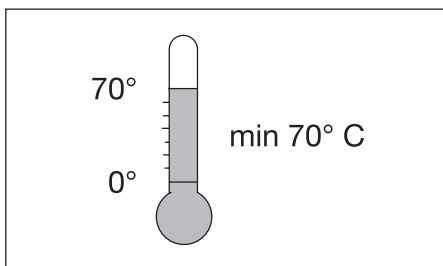
- A mikrohullámmal melegített ételek hőt adnak át az edénynek.

**Használjon edényfogó kesztyűt vagy hasonlót.**

- Ne hevítse túl az ételeket túl magas teljesítményszint vagy túl hosszú működési időtartam beállításával. Az ételek bizonyos helyeken kiszáradhatnak, megéghetnek vagy meggyulladhatnak.
- A sütőtér, a grillfűtőszál és a tartozékok működés közben felhevülnek. Ezt vegye figyelembe, és használjon edényfogó kesztyűt vagy hasonlót.

**Égésveszély!**

- Fém tárgyak legyenek minimum 2 cm távolságra a sütőtér falaitól és ajtajától. Ellenkező esetben szikra pattanhat ki, és a készülék megsérülhet.
- Amennyiben nincs más ajánlás, ne használjon alufóliát.
- Ne tegyen semmit az ajtó és az ajtókeret közé.
- Az ajtó tömítést, az ajtó tömítés felületeit és a belső teret mindig tartsa tisztán. A készülék hiányos tisztasága veszélyes helyzetekhez vezethet.
- Ne tároljon éghető tárgyakat a sütőben. A sütő bekapcsolásakor meggyulladhatnak.



### **Így előzheti meg a készülék sérülését**

- Ne bélelje ki a sütőt alufóliával, és ne tegyen fazekat vagy hasonlót az aljára, mert az így létrejövő hőtorlódás károsíthatja a sütő zománcát.
- A sütőlapról lecsepegő gyümölcslevek foltot hagynak, amelyet már nem lehet eltávolítani. A nagyon nedves süteményekhez használjon mély lapot.
- Ne terhelje a nyitott sütőajtót.
- Soha ne öntsön vizet közvetlenül a forró sütőbe. Ez működési károsíthatja a zománcréteget és elszíneződést okozhat.
- Ha nagy erő éri – mindenekelőtt az üvegtábla peremén – az üveg eltörhet.
- Ne tároljon éghető tárgyakat a sütőben. A sütő bekapcsolásakor meggyulladhatnak.
- Ne tároljon nedves élelmiszert a sütőben. Kárt okozhat a zománcban.
- A hűtőventilátor kikapcsolása után ne tároljon fedetlen ételt a sütőben. A sütőtérben vagy az ajtó üvegén pára csapódhat le, amely a bútorra is rákerülhet.



### **A zománcbevonattal kapcsolatos tudnivalók**

**A sütő zománcbevonatának elszíneződése a használat során nem befolyásolja a készülék hagyományos, ill. szerződésben foglaltak szerinti alkalmazhatóságát így a garanciateljesítési jog szempontjából nem minősül hiányosságnak**



**Ne használja a készüléket...**

... tojások héjában **történő** sütéséhez (tükörtojás készítésekor szűrje meg a sárgáját) és éti csigák sütéséhez, mert ezek kipukkadnak.

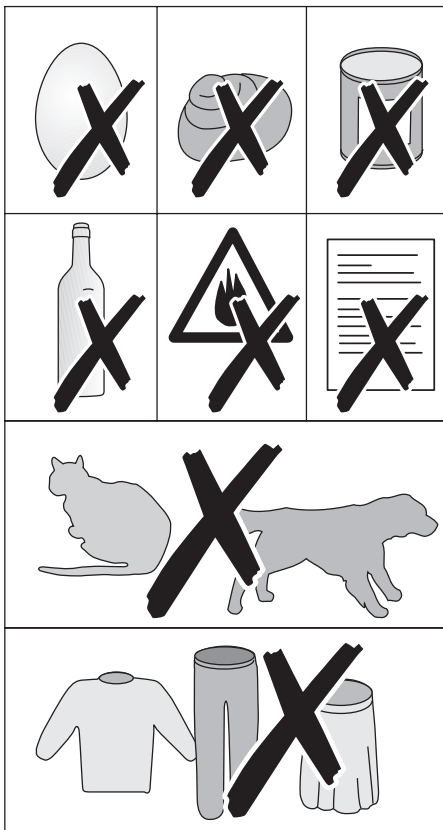
... nagyobb mennyiségű étolaj felmelegítéséhez (Fondue, sütőolaj) és magas alkoholtartalmú italok melegítéséhez: **öngyulladás!**

**Robbanásveszély!**

... zárt tartályok melegítéséhez, pl. konzervek, üvegek, csavaros tetejűüvegek.

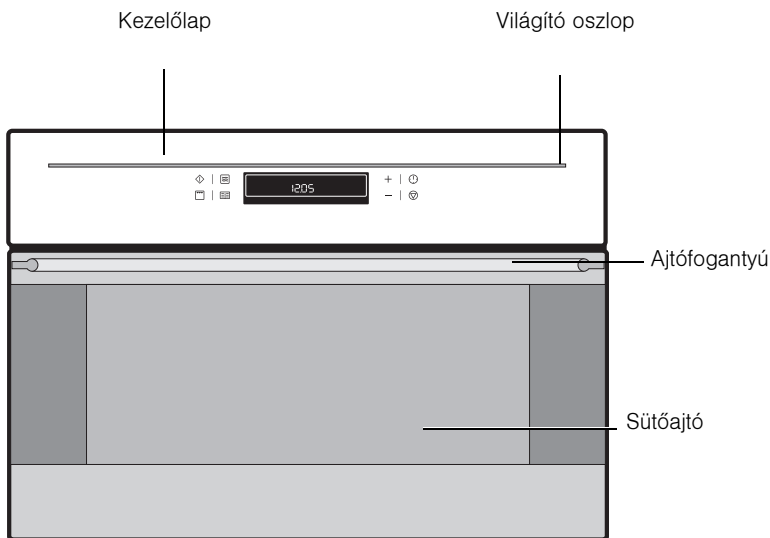
... állatok, textíliák, magok, zselépárnák és egyéb gyúlékony anyagok szárításához: **Gyulladásveszély!**



... porcelán, kerámia vagy olyan agyagedényekhez, melyben kis lyukak vannak, pl. a füleknél, vagy nem lakkozott a talpuk. A lyukaknál behatoló nedvesség miatt felmelegítéskor az edény szétpattanhat.



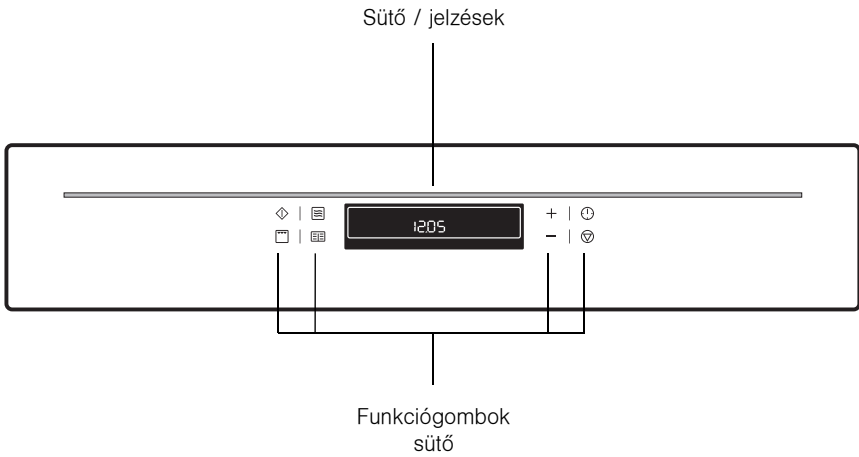
## A készülék leírása

Teljes nézet

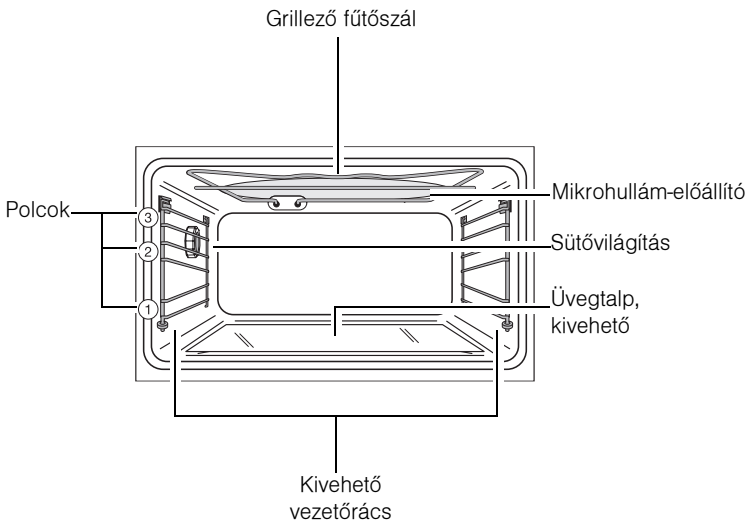


**A készülék 2 perc elteltével kikapcsol, ha nem választott funkciót, és a készüléken nem hajtott végre módosítást, a világító oszlop azonban továbbra is látható marad. A világító oszlop kikapcsolásához a készüléket a Start  gombbal be, a Stop  gombbal pedig megint kikapcsolhatja (2 -szer benyomva).**

## Kezelőpanel



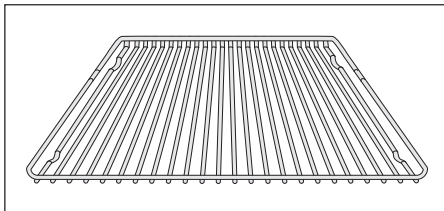
## A sütő kialakítása



## A sütő tartozékai

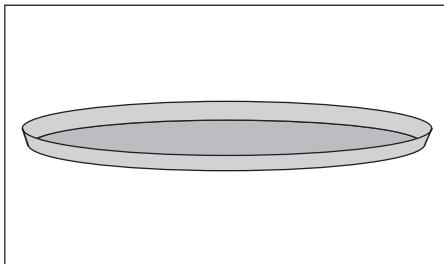
### **Rostély**

Edényekhez, sütőformákhoz, sütekhez és grillezett ételekhez.



### **Ropogós süteménylap tányérja**

(nem karc- és metszésálló)






## Az első használat előtt

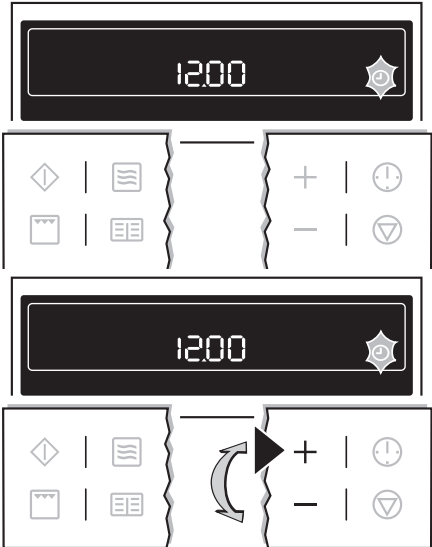
### Idő beállítása és módosítása



#### **A sütő csak akkor működik, ha az óra be van állítva.**

A villamos hálózatra történt csatlakoztatás vagy áramkimaradás után automatikusan a Idő  jele villog.




1. A beállított idő módosításához nyomja meg a Óra-funkciók  gombot annyiszor, amíg a Idő  jel el nem kezd villogni.
2. A + vagy a – gombbal állítsa be a pontos időt.



A villogás kb. 5 másodperc múlva megszűnik, és az órán a beállított idő látható.

A készülék üzemkész.



**A pontos idő csak akkor módosítható, ha gyermekzár nincs bekapcsolva, semmilyen időzítési funkció (Rövid időmérés , Időartam ) vagy Vége ) és semmilyen sütőfunkció nincs bekapcsolva.**



## Az első tisztítás

A sütőt az első használat előtt meg kell tisztítani.



**Figyelem! A tisztításhoz ne használjon éles tárgyakat és súroló tisztítószeret! Megsérülhet a felület.**





**Fém előlaphoz a kereskedelmi forgalomban kapható ápolószert használjon.**

1. Nyissa ki a sütő ajtaját.  
A sütő világítása be van kapcsolva.
2. Vegye ki, majd meleg mosogatószeres vízzel tisztítsa meg az összes tartozékot és a vezetőrácsot.
3. A sütőt szintén meleg mosogatószeres vízzel mossa ki, majd törölje szárazra.
4. A készülék előlapját nedves kendővel törölje át.



Így ismerheti meg készülékét

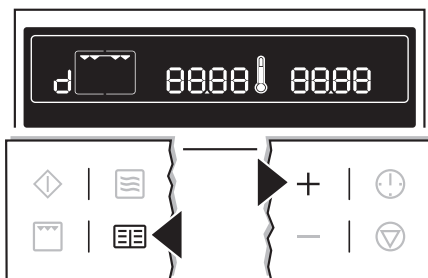
Kipróbáláshoz vagy bemutatáshoz az összes kezelési lépés teszt üzemmódban végrehajtható. A sütő nem melegszik

**Kapcsolja be a teszt funkciót**

1. Kapcsolja ki a készüléket a Stop  gomb megnyomásával.
2. Tartsa lenyomva egyszerre a sütési program  és + gombját, amíg nem hallatszik egy jelzőhang, és a kijelzőn nem kezd el világítani a "d" betű

**Kapcsolja ki a teszt funkciót**

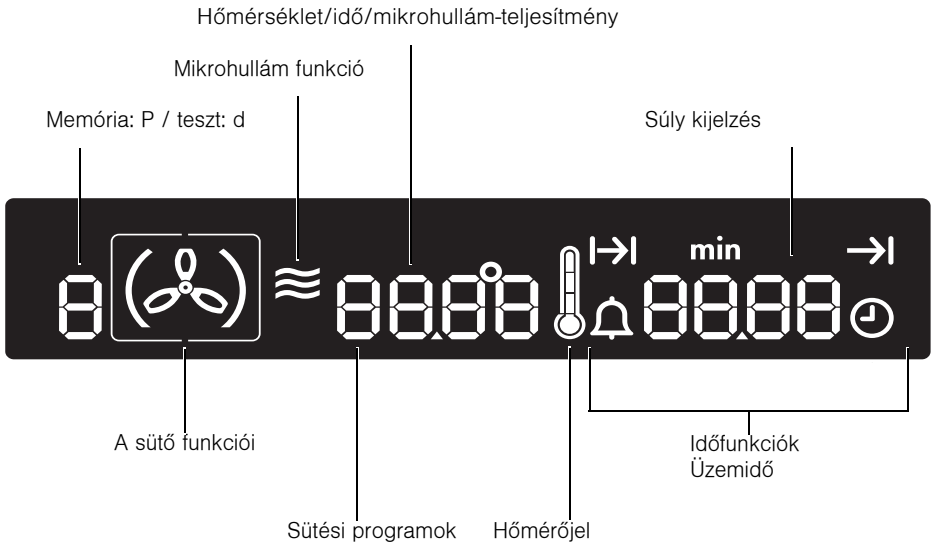
1. Kapcsolja ki a készüléket a Stop  gomb megnyomásával.
2. Tartsa benyomva egyszerre a sütőprogram  és + gombokat, míg nem hall jelzőhangot, és ki nem alszik a kijelzőn a "d" felirat.



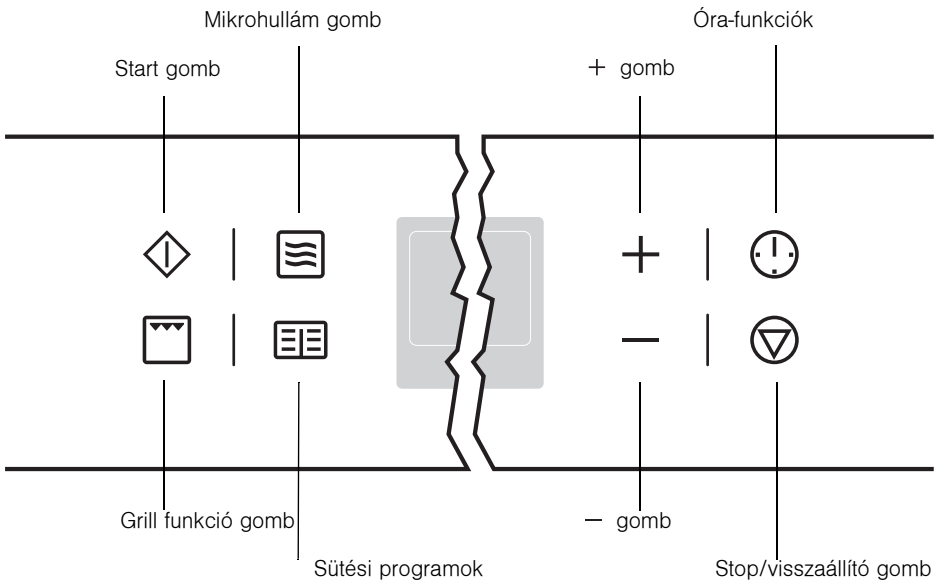
# A sütő használata

## Elektronikus vezérlés

### A kijelző



### A kezelőlap







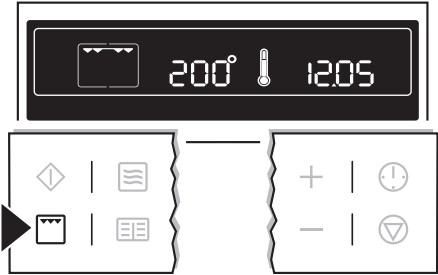
## Általános tudnivalók

- A választott funkciót mindig a Start ◊ gombbal hagyja jóvá. Amennyiben a kiválasztott funkciót nem indítja el 120 másodpercen belül, a készülék kikapcsol.
- Ha a kiválasztott funkciót elindítja, a sütő melegíteni kezd, illetve megkezdődik a beállított idő visszaszámolása.
- Ha működés közben kinyitja a sütő ajtaját, a funkció felfüggesztésre kerül. Az ajtó becsukása után a Start ◊ gomb segítségével indítható újra működés. Amennyiben a Start ◊ gombot 120 másodpercen belül nem nyomja meg, a készülék kikapcsol.
- A sütő világítása bekapcsol, amint elindul egy sütő funkció, vagy kinyitják a sütő ajtaját. A sütő világítása nyitott ajtó és kikapcsolt készülék mellett 10 perc elteltével kikapcsol.
- A Stop ⊖ gombbal a működést leállíthatja, a Start ◊ gombbal pedig folytathatja. A készüléket a Stop ⊖ gomb ismételt megnyomásával kapcsolja ki.

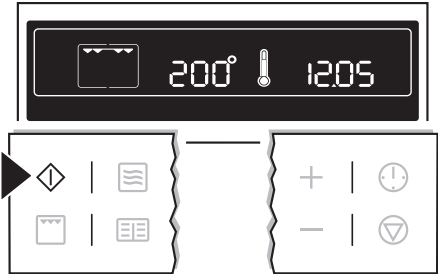


### A sütő bekapcsolása

1. Nyomja meg a Grill  gombot.  
Megjelenik a Grill  sütőfunkció.  
A hőmérséklet-kijelzőn megjelenik a javasolt hőmérséklet.

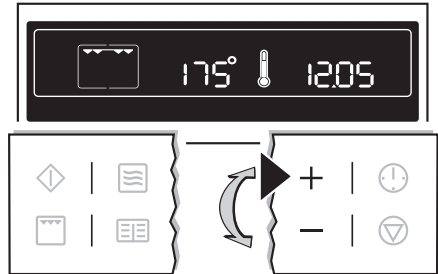


2. Nyomja meg a Start  gombot, hogy elindítsa a Grill  sütési funkciót.



### A sütő hőmérsékletének módosítása

- A hőmérséklet növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja meg a + vagy - gombot.
- A beállítás 5°C-os lépésekben történik.



## Hőmérőjel

- A hőmérőjelen a lassan fölfelé kúszó hőmérséklet jelzi, mennyire meleg már a sütő.
- A kiválasztott hőmérséklet elérésekor megszólal egy jelzőhang.

## A sütő kikapcsolása

A sütő kikapcsolásához ismételten nyomja meg a Stop (⏏) gombot, míg a kijelzőn csak a pontos idő és esetleg a maradék hő látható.



## Hűtőventilátor


**A készülék felületének hűvösen tartása érdekében automatikusan bekapcsol egy ventilátor. Miután kikapcsolt a sütő, a hűtőventilátor még tovább működik, hogy lehítse a készüléket, majd magától kikapcsol.**


## Sütőfunkciók


Az alábbi sütőfunkciók közül választhat:

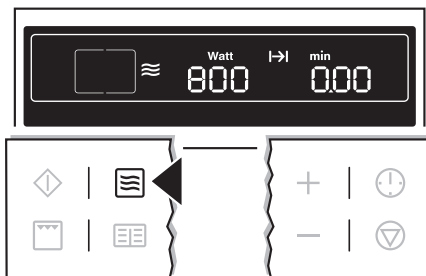
Sütési funkció	Alkalmazás	Fűtőelem/ ventilátor
 <b>Grill</b>	Lapos élelmiszerek grillezéséhez és <b>pirítós</b> készítéséhez <b>ajánljuk</b> .	Grill
 Mikrohullám	Készételek és italok <b>melegítéséhez</b> , hús vagy gyümölcs <b>kiolvasztásához</b> , valamint zöldség és hal <b>sütéséhez</b> .	Mikrohullám-előállító
<b>Kombi funkció</b>	A sütőfunkció felfűtési módjához (módjaihoz) a <b>Mikrohullám</b>  funkció társítható. Az ételek a lehető legrövidebb idő alatt megsülnek, és egyidejűleg barnulnak is.	
 <b>Mikrohullám Quick-Start (gyorsindítás)</b>	Kikapcsolt készülék esetén a maximális mikrohullám-teljesítmény gyorsindítása a Start  gombbal. 30 másodperc és 7 perc közötti bekapcsolási időtartamra. Minden egyes gombnyomás 30 másodperccel növeli meg a kijelzett üzemi időtartamot.	


## Mikrohullám

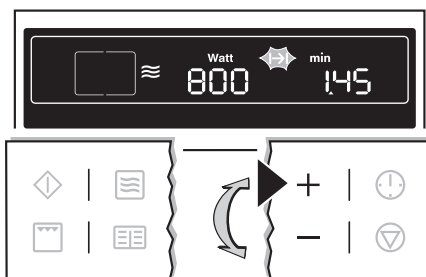
1. Adott esetben a Stop  kapcsolóval kapcsolja ki a sütőt.

2. A Mikrohullám  ismételt megnyomásával állítsa be a kívánt teljesítményt.



- A beállítás 100-aslépésekben történik 1000 Watt és 100 Watt között.
- A Mikrohullám  ismételt megnyomására a kijelzőn megint az 1000 Watt teljesítmény jelenik meg.




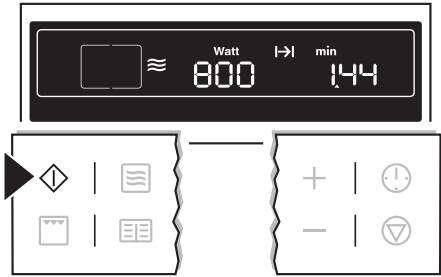
3. A + vagy a – gombbal állítsa be a kívánt sütési időtartamot. A Időartam  jele villog.





- A sütési idők az alábbiak szerint állíthatók be.
  - 0 - 2 perc között 5 másodperces lépésekben,
  - 2 - 5 perc között 10 másodperces lépésekben,
  - 5 - 10 perc között 20 másodperces lépésekben,
  - 10 - 20 perc között 30 másodperces lépésekben,
  - 20 perctől 1 perces lépésekben
- A beállítható maximális üzemeési idő:
  - 700 Watt és 1000 Watt között 0 – 7 perc 40 másodperc,
  - 100 Watt és 600 Watt között 0 – 59 perc.

4. A Start  gomb benyomása után megkezdődik a beállított idő visszaszámlálása. A Időartam  jel világít.

- Míg az idő letelik, a teljesítmény a Mikrohullám  gombbal módosítható.

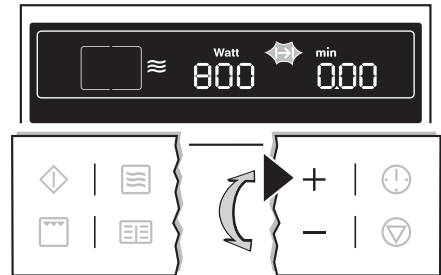


- Míg az idő letelik, az időtartam a Óra-funkciók  és + gombbal növelhető, ill. a – gombbal csökkenthető.




Ha letelt az idő, 2 percen át egy jelzőhang hallható. A mikrohullám kikapcsol. A Időartam  jel villog, és a kijelzőn megjelenik a pontos idő.

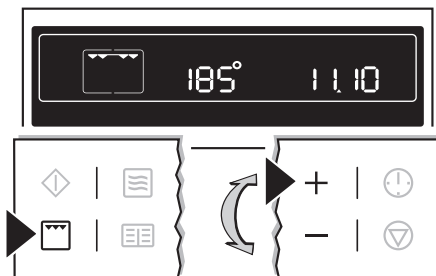
A hangjelzés leállítása:



Tetszőleges gomb megnyomására.

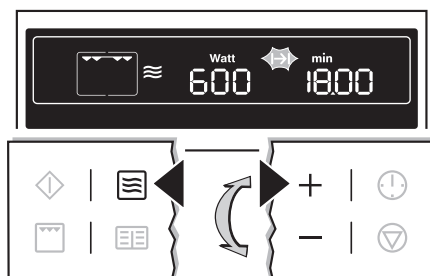


### Kombi funkció

1. Adott esetben a Stop  kapcsolóval kapcsolja ki a sütőt.
2. Nyomja meg a grill  gombot. Megjelenik a Grill  sütőfunkció.
3. A + vagy a – gombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet.








4. A Mikrohullám  billentyű ismételt megnyomásával állítsa be a kívánt mikrohullám-teljesítményt (max. 600 Watt).
5. A + vagy a – gombbal állítsa be a kívánt sütési időtartamot. A Időartam  jele villog.



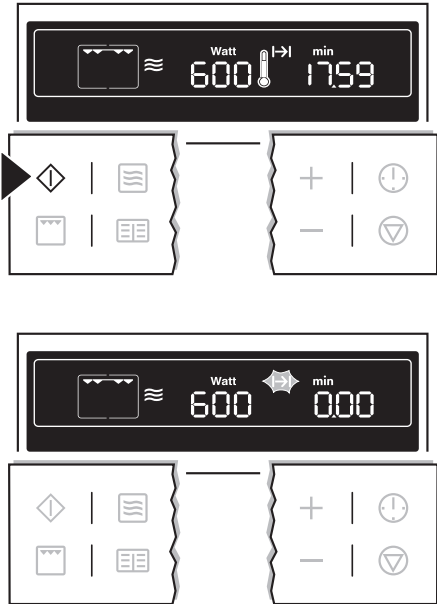
- A sütési idők az alábbiak szerint állíthatók be.
  - 0 - 2 perc között 5 másodperces lépésekben,
  - 2 - 5 perc között 10 másodperces lépésekben,
  - 5 - 10 perc között 20 másodperces lépésekben,
  - 10 - 20 perc között 30 másodperces lépésekben,
  - 20 perctől 1 perces lépésekben

A beállítható maximális üzemelési idő 59 perc.








6. A Start  gomb benyomása után megkezdődik a beállított idő visszaszámlálása. A sütő és a mikrohullám működik A Időartam  jel világít.
- Míg az idő letelik, a teljesítmény a Mikrohullám  gombbal módosítható.
  - Míg az idő letelik, az időtartam a Óra-funkciók  és + gombbal növelhető, ill. a – gombbal csökkenthető.

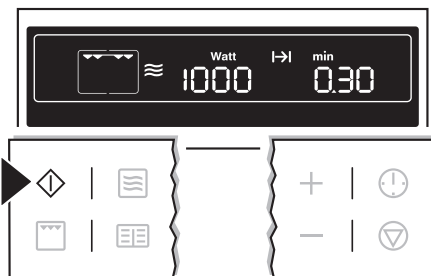
Ha letelt az idő, 2 percen át egy jelzőhang hallható. A készülék kikapcsol. A Időartam  jel villog, és a kijelzőn megjelenik a pontos idő.


A hangjelzés leállítása:  
Tetszőleges gomb megnyomására.



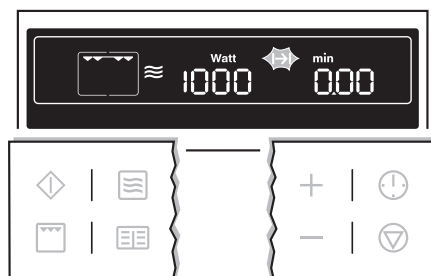
## Mikrohullám Quick-Start (gyorsindítás)

1. Adott esetben a Stop  kapcsolóval kapcsolja ki a sütőt.
  2. Nyomja meg a Start  gombot annyiszor, amíg meg nem jelenik a kijelzőn a kívánt üzemelési időtartam. A készülék maximális mikrohullám-teljesítményel kapcsol be.
    - Minden egyes gombnyomás 30 másodperccel növeli a kijelzett időtartamot. Maximum 7 perc maximális mikrohullám-teljesítmény mellett.
    - Míg az idő letelik, az időtartam az Óra-funkciók  és + gombbal növelhető, ill. a – gombbal csökkenthető.
    - A Mikrohullám  billentyű ismételt megnyomásával a mikrohullám-teljesítmény módosítható.
    - A Stop  gomb egyszeri megnyomásával a működés megszakítható. A működés a Start  gomb megnyomásával folytathat.
- A Stop  gomb kétszeri megnyomására a készülék kikapcsol.



Ha letelt az idő, 2 percen át egy jelzőhang hallható. A készülék kikapcsol. A Időtartam  jel villog, és a kijelzőn megjelenik a pontos idő.

A hangjelzés leállítása:  
Tetszőleges gomb megnyomására.





## Tudnivalók a sütési táblázatról

Az áttekintés megmutatja, hogy bizonyos eljárások milyen teljesítmény-beállítás mellett végezhetők el. A megadott teljesítményértékek irányadó értékek.

<b>Mikrohullám-teljesítmény</b>	<b>Alkalmas ehhez:</b>
<b>1000 Watt</b> <b>900 Watt</b> <b>800 Watt</b> <b>700 Watt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Folyadékok melegítése</li> <li>- Előfőzés sütés elkezdésekor</li> <li>- Zöldségek párolása</li> <li>- Élelmiszerek sütése</li> <li>- Zselatin és vaj olvasztása</li> </ul>
<b>600 Watt</b> <b>500 Watt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mélyhűtött ételek felmelegítése és kiolvasztása</li> <li>- Ételek felmelegítése tányérban</li> <li>- Egytálételek készre főzése</li> <li>- Rántották sütése</li> </ul>
<b>400 Watt</b> <b>300 Watt</b> <b>200 Watt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ételek tovább sütése</li> <li>- Érzékeny élelmiszerek sütése</li> <li>- Bébiétel melegítése</li> <li>- Rizspuffasztás</li> <li>- Érzékeny élelmiszerek melegítése</li> <li>- Sajt olvasztása</li> </ul>
<b>100 Watt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hal, hús, kenyér kiolvasztása</li> <li>- Sajt, tejszín, vaj kiolvasztása</li> <li>- Gyümölcs és sütemény (tejszintorta) kiolvasztása</li> <li>- Tészta kelesztése</li> <li>- Hideg ételek és italok felmelegítése</li> </ul>

## Rostély behelyezése



### **Túlhűzés elleni biztosítás, borulásbiztonság**

**A túlhűzés megakadályozására mindegyik betolható rész jobb és bal szélén lefelé néző, kis ív található. Ezeket az elemeket mindig úgy tegye be, hogy ez az ív a sütőtér hátsó részén legyen. Az ív a betolható elemek billenés elleni védelméhez is fontos.**

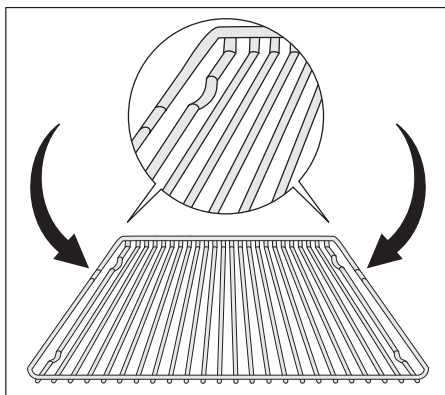
### **Rostély betétele:**

Úgy tegye be a rostélyt, hogy mindkét lába lefelé nézzen.

Tolja a rostélyt a kiválasztott polc vezetőpálcái közé.



A rostély peremén körbefutó, magasított keret további védelmet nyújt az edény lecsúszása ellen.






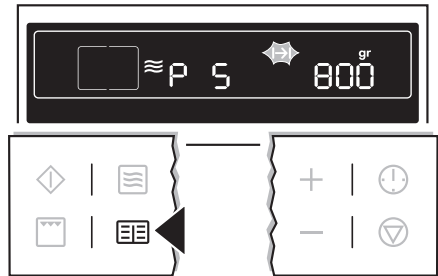
## Kiegészítő funkciók

### Mikrohullám programok

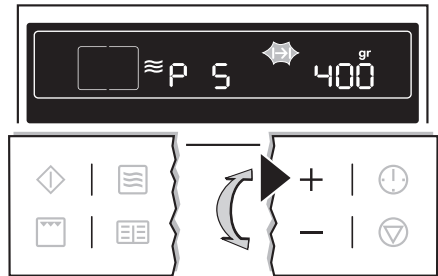





**Ehhez a funkcióhoz a leírt recepteket használja (lásd az “alkalmazások, táblázatok és tippek” c. fejezetet: programok)**

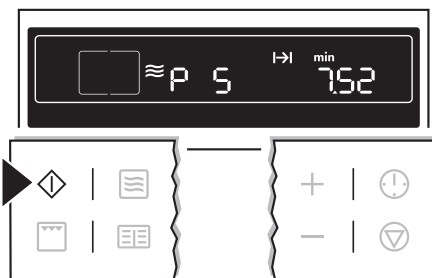
1. Adott esetben a sütőt a A Stop  **gombbal kapcsolja ki.**
2. A Receptek  gomb ismételt megnyomásával válassza ki a kívánt programot (P 1 - P10).
  - A kijelzőn megjelenik az előre beállított súly “g”. A Időartam  jele villog. **Súly = időtartam**




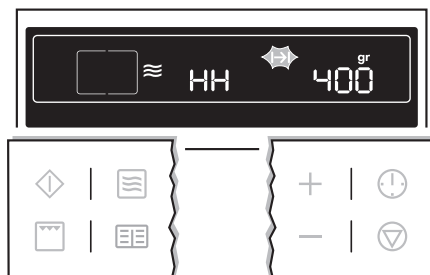
3. A + vagy – gomb megnyomásával a súly kijelzését az élelem súlyához illesztheti, legalább 100g, maximum 1500 g (P 5 - P10 maximum 1000 g).
  - A mikrohullám működési ideje súly megadásával automatikusan meghatározásra kerül.
  - Először mindig a kisebb súlyt táplálja be, pl. kenyér 460 g: A súly beállítása 400 g-ra.



4. A Start  gomb benyomása után megkezdődik a beállított idő visszaszámlálása. A Időartam  és a “min” kijelzés világít.
- Ha letelt az idő, 2 percen át egy jelzőhang hallható. A mikrohullám kikapcsol. Az Időartam  jele villog.









**Egyes programoknál az idő leteltével elindul egy melegen tartás funkció. Megszólal egy jelzőhang, és a kijelzőn világít a “HH” felirat. A melegen tartás funkció lejártá után 2 percig jelzőhang hallható. A mikrohullám kikapcsol. A Időartam  jel villog, és a kijelzőn megjelenik a pontos idő.**




A hangjelzés leállítása:  
Nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

## Memória funkció




A memória funkcióval **egy** olyan beállítás kerülhet elmentésre, melyet gyakran használ.

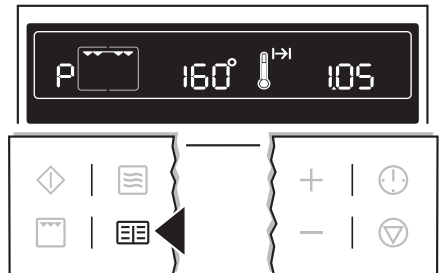
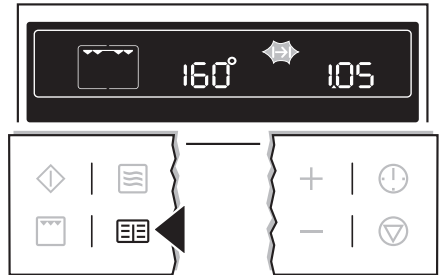
1. Állítsa be a sütési funkciót, hőmérsékletet és adott esetben az óra Időartam  és/vagy Vége  funkciókat.  
vagy  
Mikrohullám-teljesítmény és Időartam  beállítása.
2. Tartsa lenyomva a memória funkcióReceptek  gombját kb. 2 másodpercig, míg nem szólal meg jelzőhang. A beállítás elmentésre került.
3. A Start  gombbal a működést folytathatja, a Stop  gombbal pedig leállíthatja.



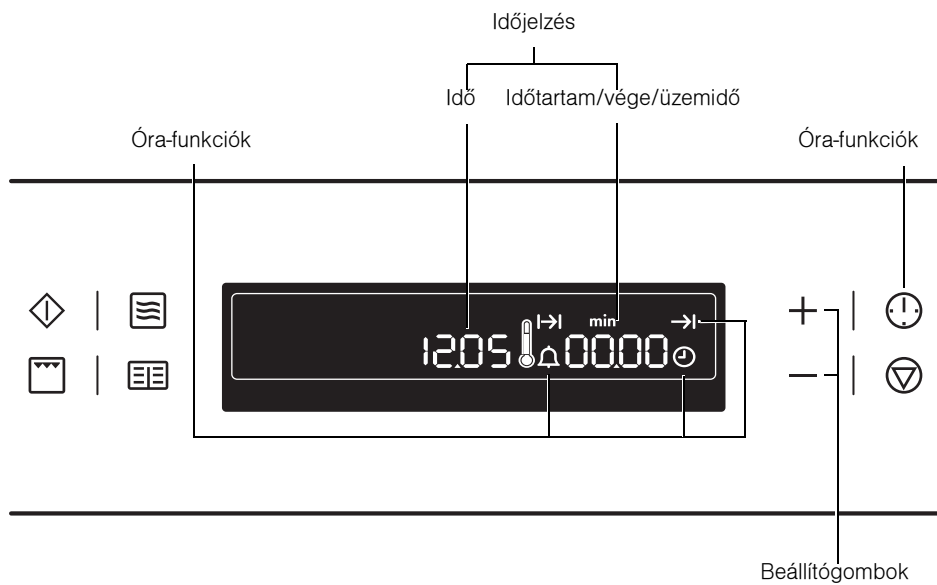
Másik beállítás elmentéséhez nyomja meg ismét a Receptek  memória funkciógombot kb. 2 másodpercig. Az előzőleg mentett beállítást a mostani beállítás felülírja.

## A memória funkció indítása

1. Adott esetben a Stop  kapcsolóval kapcsolja ki a sütőt.
2. A Receptek  gombbal leghívhatja az elmentett beállítást.
3. Nyomja meg a Start  gombot.



## Óra-funkciók



**Rövid időmérés** 

Rövid idő beállításához. A beállított idő lejártával megszólal egy jelzőhang.

Ez a funkció nincs hatással a mikrohullám és a sütő működésére.

**Mikrohullám idotartama**  **perc**

Ezzel azt lehet beállítani, hogy mennyi ideig süssön a mikrohullám.

**Időartam** 

A sütő üzembe helyezett időtartamának beállítására szolgál




**Vége** 

A sütő kikapcsolási időpontjának a beállítására szolgál.



**Idő** 

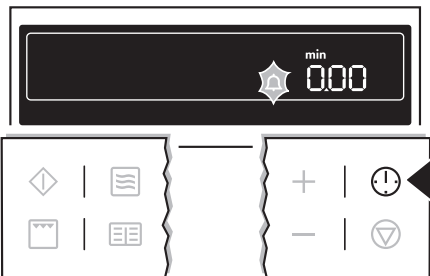
Az idő beállítása, módosítása vagy lekérdezése  
(lásd még "Első használat előtt" c. fejezet).

**Általános tudnivalók**

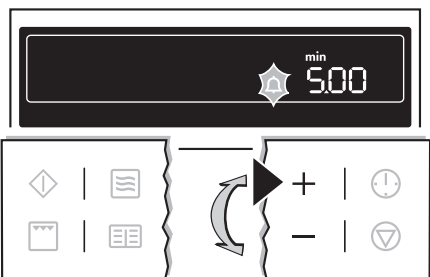
- Az időzítési funkció kiválasztása után a hozzá tartozó funkciólámpa kb. 5 másodpercig villog. Ez alatt az idő alatt a + vagy – gombbal a kívánt idők beállíthatók vagy módosíthatók.
- A kívánt idő beállítása után a jel még egyszer kb. 5 másodpercig villog. Majd a jel világít. A beállított Rövid időmérés  visszaszámlálásra kerül.
- Az Időartam  és Vége  beállított ideje a kiválasztott funkció elindítása után elkezd a visszaszámlálást.

## Rövid időmérés

1. Nyomja meg a Óra-funkciók  gombot annyiszor, amíg a Rövid időmérés  jele villogni nem kezd.



2. A + vagy a –gombbal állítsa be a kívánt időt (max. 99:00 perc).



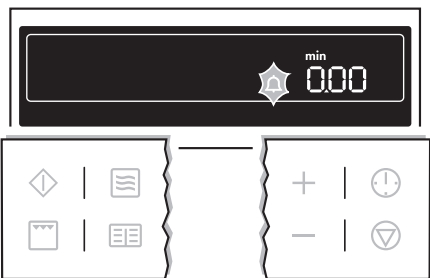
Kb. 5 másodperc múlva a kijelzőn megjelenik a hátralévő idő.

A Rövid időmérés  jel világít.



Ha letelt az idő, 2 percen át egy jelzohang hallható.


“0.00” világít, és a Rövid időmérés  jel villog.

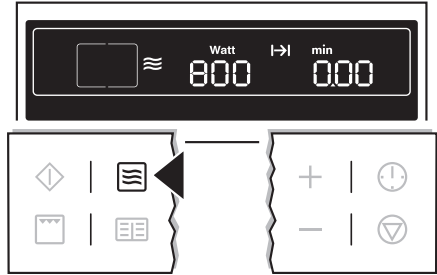



A hangjelzés leállítása:  
Nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

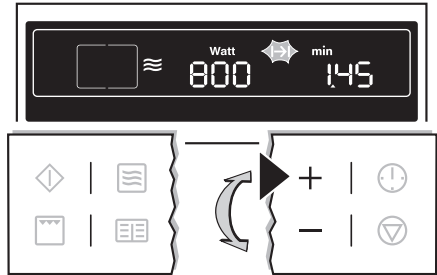




## Mikrohullám időtartama perc

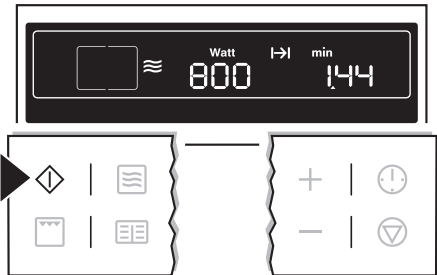
1. Válassza ki a mikrohullám funkciót, és a Mikrohullám  gomb ismételt nyomogatásával állítsa be a teljesítményt.



2. A + vagy a – gombbal állítsa be a kívánt sütési időt. A Időtartam  jele villog.




3. A Start  gomb benyomása után megkezdődik a beállított idő visszaszámlálása. Az időtartam Időtartam  jele világít.



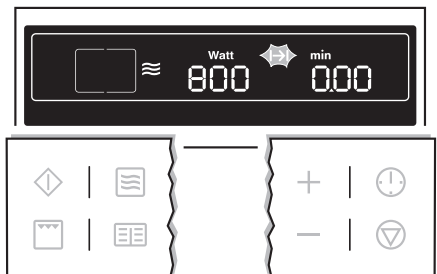
**A Óra-funkciók  gomb ismételt megnyomásával a pontos idő lekérdezhető.**

**Míg az idő letelik, az időtartam a  és + gombbal növelhető, ill. a – gombbal csökkenthető.**



Ha letelt az idő, 2 percen át egy jelzőhang hallható. A mikrohullám kikapcsol.

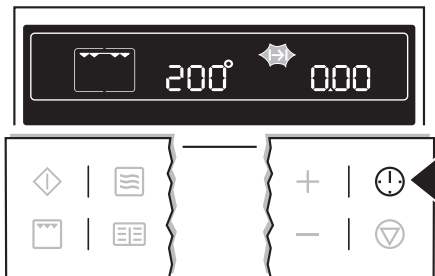
“0.00” világít, és a Időtartam  jel villog.

A hangjelzés leállítása:  
Nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

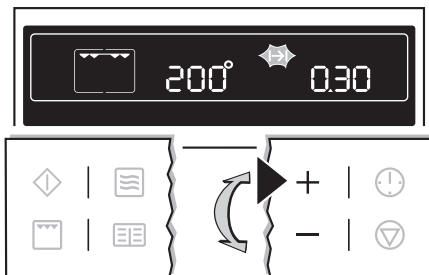




### Időartam

1. A + vagy – gombokkal válassza ki a sütési funkciót és hőmérsékletet.
2. Nyomja meg a Óra-funkciók  gombot annyiszor, amíg a Időartam  jele villogni nem kezd.



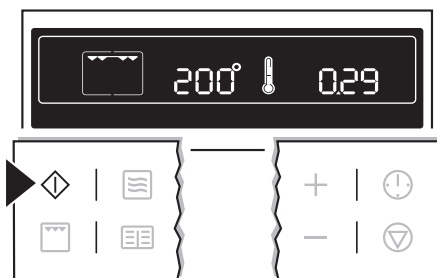
3. A + vagy a – gombbal állítsa be a kívánt sütési időt.




4. A Start  gomb benyomása után megkezdődik a beállított idő visszaszámlálása. Az időtartam Időartam  jele világít.



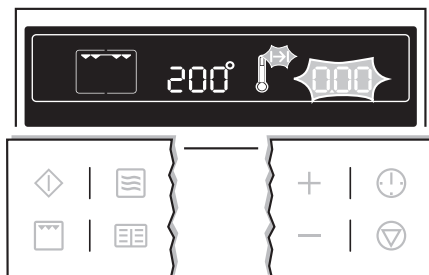
**A Óra-funkciók  gomb ismételt megnyomásával a pontos idő lekérdezhető.**





Ha letelt az idő, 2 percen át egy jelzőhang hallható. A sütő kikapcsol.

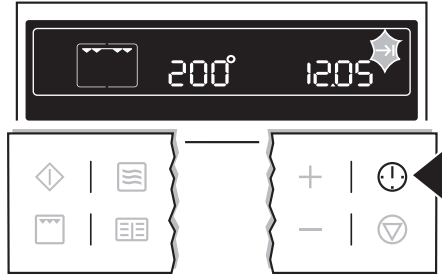
“0.00” világít, és a Időartam  jel villog.

A hangjelzés leállítása:  
Nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

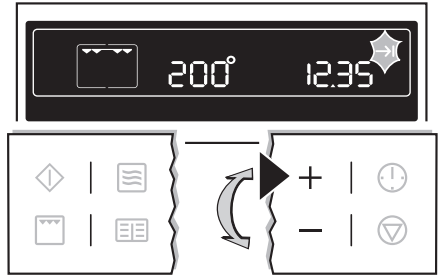




**Vége** 

1. A + vagy – gombokkal válassza ki a sütési funkciót és hőmérsékletet.
2. Nyomja meg a Óra-funkciók  gombot annyiszor, amíg a Vége  jele villogni nem kezd.



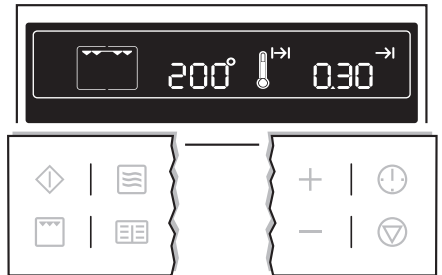
3. A + vagy a – gombbal állítsa be a kívánt kikapcsolási időt.



A Vége  és a Időartam  jelek folyamatosan világítanak.  
A sütő automatikusan bekapcsol.



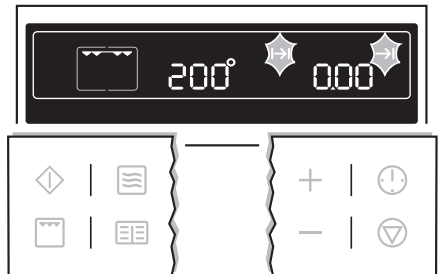
**A Óra-funkciók  gomb ismételt megnyomásával a pontos idő lekérdezhető.**



Ha letelt az idő, 2 percen át egy jelzőhang hallható. A sütő kikapcsol.

"0.00" világít, és a Vége , valamint Időartam  jelek villognak.

A hangjelzés leállítása:  
Nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

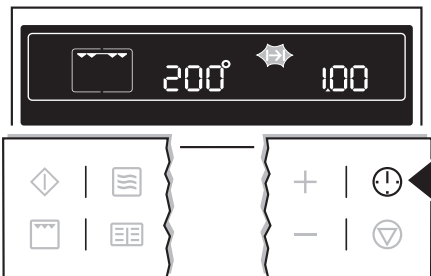


## Időartam és Vége kombinálása

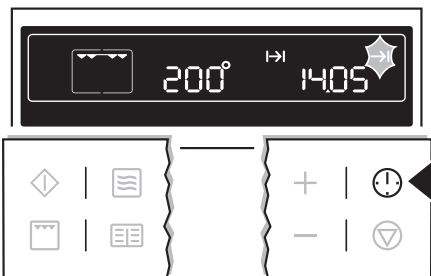


**Amennyiben azt akarja, hogy a sütő egy későbbi időpontban automatikusan be- és kikapcsoljon, egyszerűen használhatja a **Időartam**  és **Vége**  funkciót.**

1. Válassza ki a sütési funkciót és hőmérsékletet.
2. A **Időartam**  gombbal állítsa be a sütés időtartamát, pl. 1 óra.



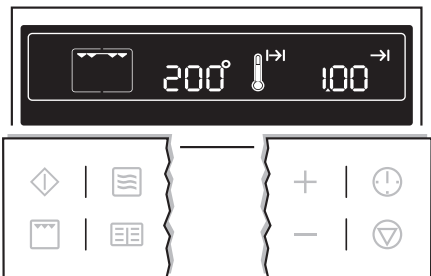
3. A **Vége**  gombbal állítsa be azt az időpontot, amelyre az ételnek készen kell lennie, pl. 14:05-kor.



A **Időartam**  és az **Vége**  jelek világítanak.

A sütő a számított időpontban (13:05-kor) automatikusan bekapcsol.  
pl. 13:05:00-kor.

Ha letelt a beállított idő, 2 percen át egy hangjelzés hallható, majd a sütő kikapcsol,  
pl. 14:05-kor.





További funkciók

### A kijelző kikapcsolása



**A kijelzés kikapcsolásával energiát takaríthat meg.**



### A kijelző kikapcsolása

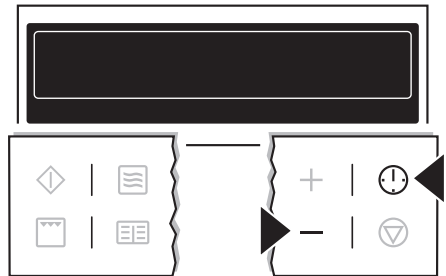
1. Adott esetben a sütőt a A Stop  gombbal kapcsolja ki. Nem szabad, hogy maradék hő kerüljön kijelzésre.
2. Tartsa lenyomva egyszerre a Óra-funkciók  és — gombot mindaddig, amíg a kijelző el nem sötétül.



**Amint újra használják a készüléket, a kijelző automatikusan bekapcsol. Az kijelző a következő kikapcsoláskor ismét kialszik. Ha ismét folyamatosan látni akarja a pontos időt, újra be kell kapcsolnia a kijelzőt.**

### Kijelzés bekapcsolása



1. Adott esetben a Stop  kapcsolóval **kapcsolja** ki a sütőt.
2. Tartsa nyomva egyszerre a Óra-funkciók  és — gombot mindaddig, amíg a kijelző újra meg nem jelenik.



## Gyermekzár



Amint bekapcsolja a gyermekzárát, a készüléket nem lehet üzembe helyezni.

### Gyermekzár bekapcsolása

1. Adott esetben a Stop  kapcsolóval **kapcsolja** ki a sütőt.  
**Ne legyen kiválasztva egyetlen sütőfunkció sem.**
  2. Tartsa lenyomva egyszerre a Receptek  és — gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **“SAFE”** felirat.
- A gyermekzár be van kapcsolva.




### Gyermekzár kikapcsolása

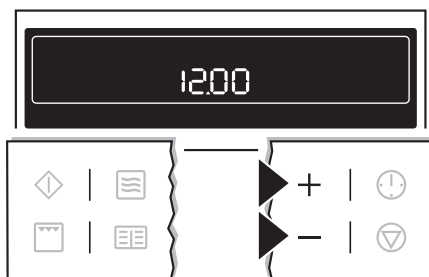
1. Adott esetben a Stop  kapcsolóval **kapcsolja** ki a sütőt.
  2. Tartsa lenyomva egyszerre a Receptek  és — gombot, amíg a kijelzőn ki nem alszik a **“SAFE”** felirat.
- A gyermekzár ki van kapcsolva, a sütő ismét üzemkész.

## Gombok jelzőhangjai

### Gombok jelzőhangjának kikapcsolása

1. Adott esetben a Stop  kapcsolóval **kapcsolja** ki a sütőt.
2. Tartsa lenyomva egyszerre a + és — gombokat, míg jelzőhangot nem hall (kb. 2 másodperc).

A gombok jelzőhangja most ki van kapcsolva.



### Gombok jelzőhangjának bekapcsolása

Tartsa lenyomva egyszerre a + és — gombokat, míg jelzőhangot nem hall (kb. 2 másodperc).

A gombok jelzőhangja most ismét be van kapcsolva.

## A sütő biztonsági kikapcsolása



**Amennyiben egy bizonyos idő után nem kapcsolják ki a sütőt, vagy nem módosítanak a hőmérsékleten, automatikusan kikapcsol.**

**A hőmérséklet-kijelzőn az utoljára beállított hőmérséklet villog.**

**A sütő a hőmérséklettől függően az alábbiak szerint kapcsol ki:**

30 - 120 °C után.	12,5 óra
120 - 200 °C után.	8,5 óra
200 - 250 °C után.	5,5 óra

A hőmérséklet-kijelzőn megjelenik az **OFF** felirat.

**Biztonsági kikapcsolás utáni üzembe helyezés**

Kapcsolja ki teljesen a sütőt.

Ezután újra üzembe helyezhető.

## Használat, táblázatok és tanácsok

### Mikrohullám

#### Üzemelési tudnivalók

##### Általános

- A készülék kikapcsolása után hagyja néhány percre állni az ételt (lásd a mikrohullám táblázatokat: Állási idő).
- Az ételek elkészítése előtt távolítsa el az alufólia csomagolást, fémtartókat stb.

##### Sütés

- Lehetőség szerint lefedve, mikrohullámú sütésre alkalmas edényben süssön. Csak akkor hagyja nyitva az edényt, ha szeretné, hogy megmaradjon a kérge.
- Hűtött, vagy fagyasztott ételeknek hosszabb időre van szükségük.
- A mártást tartalmazó élelmiszereket időnként meg kell keverni.
- A szilárd szerkezetű zöldségeket mint a répa, borsó, vagy karfiol, vízzel párolja.
- A nagyobb darabokat a sütés felénél fordítsa meg.
- Lehetőség szerint vágja egyforma méretűre a zöldségeket.
- Használjon széles edényeket.

##### Hús, szárnyas, hal kiolvasztása

- A fagyasztott, kicsomagolt élelmiszereket helyezze egy olyan lefelé fordított kis tányérra, melyet egy nagyobb edénybe helyezett, vagy kiolvasztó rostélyra, ill. műanyag szitára, hogy az olvadáskor keletkezett folyadék le tudjon csorogni.
- A kiolvasztási idő felénél fordítsa meg az élelmiszert, ha szükséges

darabolja fel, és a kiolvadt darabokat vegye le.

##### Vaj, tortaszeletek, túró kiolvasztása

- Ne csak a készülékben, hanem már előtte szobahőmérsékleten is hagyja kiolvadni. Ezáltal egyenletesebb lesz az eredmény. Az esetleges fém- vagy alumíniumcsomagolásokat, ill. -részeket kiolvasztás előtt teljes mértékben távolítsa el.

##### Gyümölcs és zöldség kiolvasztása



- Az olyan gyümölcsöt és zöldséget, amit tovább fel szeretne dolgozni, ne csak a készülékben, hanem előtte szobahőmérsékleten is hagyja kiolvadni.
- Az olyan gyümölcsöt és zöldséget, amit meg szeretne főzni, rögtön nagyobb mikrohullám-teljesítményen főzhet, anélkül, hogy előtte kiolvasztaná.

##### Készételek

- A fémcsomagolású készételeket, vagy a fémfedelű műanyag csomagolásokat csak akkor szabad mikrohullámmal kiolvasztani vagy melegíteni, ha azokat kimondottan mikrohullámra alkalmasként jelölték meg.
- Okvetlenül vegye figyelembe a csomagolásra nyomtatott gyártói utasítást (pl. fémfedel eltávolítása és műanyag fólia kiszúrása).



## Alkalmas edény és anyagok

Edény/anyagok	Mikrohullám 			Sütő Grill 
	Kiolvasztás	Melegítés	Sütés	
Tűzálló üveg és porcelán (fémalkatrészek nélkül, pl. pyrex, jénai üveg)	X	X	X	X
Nem tűzálló üveg és porcelán <sup>1)</sup>	X	–	–	–
Üveg- és vitrokerámia tűz-/fagyálló anyagból (pl. Arcoflam), rostély	X	X	X	X
Kerámia <sup>2)</sup> , Kő <sup>2)</sup>	X	X	X	–
Hőálló műanyag 200 °C-fokig <sup>3)</sup>	X	X	X	–
Papundecli, papír	X	–	–	–
Frissen tartó fólia	X	–	–	–
Sütőfólia mikrohullámhozalkalmas zárral <sup>3)</sup>	X	X	X	–
Fém sütőedény, pl. zománcozott, öntött	–	–	–	X
Fekete sütőformák, lakkozottak vagy szilikonbevonatúak <sup>3)</sup>	–	–	–	X
Sütőlap	–	–	–	X
Barnító edény, pl. Crostino- vagy Crunch-tányér	–	X	X	–
Készételek csomagolásban <sup>3)</sup>	X	X	X	X

1) Ezüst-, arany-, platina- vagy fémbetét/dekoráció nélkül

2) Kvarc-, ill. fémek nélkül, nincs fémtartalmú máz

3) Kérjük, vegye figyelembe a gyártó által megadott maximális hőmérsékleteket!

**X alkalmas**

**– nem alkalmas**





### **Amire még ügyelni kell...**

- Az élelmiszereknek eltérő tulajdonságaik és alakjuk van. Különböző mennyiségekben készülnek. Ezért a kiolvasztáshoz, melegítéshez vagy sütéshez szükséges idők is egyedileg változnak. Általános irányelv: **Dupla mennyiség = majdnem dupla idő**
- Mikrohullámmal történő melegítéskor a hő magában az élelmiszerben fejlődik, ezért nem hevíthető mindegyik rész egyszerre. Ennek megfelelően különösen nagyobb mennyiségek esetén a hevített ételeket meg kell keverni, vagy meg kell fordítani.
- A táblázatban az **állási időket** adtuk meg. Az ételt a készülékben vagy azon kívül hagyja állni, hogy a hő még egyenletesebben el tudjon oszolni.
- Rizsnél jobb eredményeket érhet el széles, lapos edényekben.

## Mikrohullám-főzési táblázat


## Kiolvasztás

Étel	Mikrohullám 				
	Men-nyiség g	Teljesít-mény Watt	Időtár-tam perc	Állási idő, perc	Tudnivalók
<b>Hús</b>					
Hús, egyben	500	200	10-12	10-15	Közben meg kell fordítani
Steak	200	200	3-5	5-10	Közben meg kell fordítani, a felengedett részeket el kell távolítani
Vegyes darált hús	500	200	10-15	10-15	
Gulyás	500	200	10-15	10-15	
<b>Szárnycsok</b>					
kis kakas	1000	200	25-30	10-20	Közben meg kell fordítani, a felengedett részeket be kell takarni alufóliával
Jércemell	100-200	200	3-5	10-15	
Csirkecomb	100-200	200	3-5	10-15	
kacsa	2000	200	45-60	20-30	
<b>Hal</b>					
Hús, egyben	500	100	10-15	15-20	Közben meg kell fordítani
Halfilé	500	100	10-12	15-20	
<b>Kolbász</b>					
Kolbászkarikák	100	100	2-4	20-40	Közben meg kell fordítani
<b>Tejtermékek</b>					
Túró	250	100	10-15	25-30	Távolítsa el az alufólia darabokat, félidőben fordítsa meg
Vaj	250	100	3-5	15-20	
Sajt	250	100	3-5	30-60	
Tejszín	200	100	7-12	20-30	Távolítsa el az alumíniumfedelelet, közben kavarja meg
<b>Sütemény</b>					
Kelt tészta	1 Darab	100	2-3	15-20	Közben forgassa el a tányért
Sajttorta	1 Darab	100	2-4	15-20	
Sütemény (tejszíntorta)	1 Darab	100	1-2	15-20	

Étel	Mikrohullám 				
	Men-nyiség g	Teljesít-mény Watt	Időtár-tam perc	Állási idő, perc	Tudnivalók
Száraz torta (pl.: kevert piskóta)	1 Darab	100	2-4	15-20	Közben forgassa el a tányért
Gyümölcsös kalács	1 Darab	100	1-2	15-20	
Kenyér	1 kg	100	15-20	10-15	Közben meg kell fordítani
Szeletelt kenyér	0,5 kg	100	8-12	10-15	
zsemle	4 Darab	100	5-8	5-10	
<b>Gyümölcs</b>					
Földieper	300	100	8-12	10-15	Lefedve olvassza ki, közben kavarja meg
Szilva, cseresznye, málna, ribizli, kajszibarack	250	100	8-10	10-15	
<b>Olvasztás</b>					
Csokoládé/ csokoládébevonat	150	600	2-3	—	Közben kavarja meg
Vaj	100	200	2-4	—	
<b>Hevítés</b>					
Bébiétel üvegben	200	300	2-3	—	Közben kavarja meg Ellenőrizze a hőmérsékletet!
Tápszer (180 ml-es üveg)	200	1000	0:20-0:40	—	Tegye be a kanalat az üvegbe, keverje meg, Ellenőrizze a hőmérsékletet!
Készétel	400-500	600	4-6	5	Amennyiben van, távolítsa el az alumíniumfedeleket, közben fordítsa el
Készétel TK	400-500	400	14-20	5	
Tej	1 Csésze kb. 200ml	1000	1:15-1:45	—	Tegye be a kanalat az edénybe
Víz	1 Csésze kb. 200ml	1000	1:30-2	—	
Mártás	200 ml	600	1-2	—	Közben kavarja meg
Leves	300 ml	600	2-4	—	

## Mikrohullám-főzési táblázat






### Sütés



étel	Mikrohullám 				
	Mennyiség g	Teljesítmény Watt	Időtartam perc	Állási idő, perc	Tudnivalók
Hús, egyben	500	500	8-10	—	Süsse lefedve, közben az edényt többször fordítsa el
Halfilé	500	500	6-8	—	
Zöldség, rövid párolási idő, friss <sup>1)</sup>	500	600	12-16	—	Adjon hozzá kb. 50 ml vizet, lefedve párolja, közben kavargassa meg
Zöldség, rövid párolási idő, TK <sup>1)</sup>	500	600	14-18	—	
Zöldség, hosszú párolási idő, friss <sup>1)</sup>	500	600	14-20	—	
Zöldség, hosszú párolási idő, TK <sup>1)</sup>	500	600	18-24	—	
Sós burgonya	800 g + 600 ml	1000	5-7	300 W / 15-20	Lefedve süsse, közben kavargassa meg
Rizs	300 g + 600 ml	1000	4-6	—	

<sup>1)</sup> Az összes zöldséget párolja lefedve.

A megadott idők és hőmérsékletek irányértékek, az élelmiszerek fajtájától és adottságaitól függenek.

**Kombi funkció táblázat****A sütő funkciók: Grill**  **+****Mikrohullám** 

Étel	Sütőedény	Válasszon sütőfunkciót.	Hőmérséklet °C	Mikrohullám  Watt	Polc magasság	Időben (perc)	Tudnivalók
2 szárnyasfél be vágva 2 x 600 g	Tűzálló üvegedénya rácsra	 + 	220	300	2	40	20 perc elteltével fordítsa meg 5 perc Állási idő
Rakott krumpli 1000 g			200	300	2	40	10 perc állási idő
Sertésnyak sült 1100 g			200	300	1	70	Fordítsa meg 1-szer 10 perc állási idő
Almáslepény (CH)	Ropogós süteménylap üvegen, tésztával max 5 perc / 1000 W-os előfűtés, 1 x megfordítva	 + 	220	400	—	25	Fordítsa meg

Étel	Sütőedény	Válasszon sütőfunkciót.	Hőmérséklet °C	Mikrohullám Watt	Polcmagasság	Időben (perc)	Tudnivalók
Mélyhűtött sajtos sütemény, 2 x 70 g	Ropogós süteménylap üvegen, tésztaival min. 4 perc / 700 W-os előmelegítés, 1-szer forgassa meg	 + 	230	200	—	25	Fordítsa meg
Sonkás sajtos mélyhűtött szendvicse nyér, 2 x 100 g			230	200	—	20	Fordítsa meg 15 perc után
Mélyhűtött hamburger, 2 x 90 g			250	300	—	20	Fordítsa meg 12 perc után
Mélyhűtött pizza Ø 26cm 320 g			250	200	—	15	Fordítsa meg

A megadott sütési idők és hőmérsékletek irányértékek, az élelmiszerek fajtájától és adottságaitól függenek.

### Tipp mikrohullámhoz

Eredmény	Megoldás
Az előkészített ételmennyiséghez nem talál adatokat.	Tájékozódjon egy hasonló ételnél szereplő adatok alapján. A következő szabály alapján növelje vagy csökkentse a sütési időket: <b>Dupla mennyiség = majdnem dupla idő</b> <b>Fele mennyiség = feleannyi idő</b>
Az étel túl száraz lett.	Állítson be rövidebb sütési időt, vagy válasszon alacsonyabb mikrohullám-teljesítményt.
Az idő leteltével az étel nem olvadt ki, nem forró vagy nem főtt meg.	Állítson be hosszabb sütési időt, vagy válasszon nagyobb mikrohullám-teljesítményt Vegye figyelembe, hogy a magasabb ételeknek hosszabb időre van szükségük.
A főzés után az étel a szélén túl forró, a közepén azonban még nem készült el.	Legközelebb válasszon egy alacsonyabb teljesítményt és hosszabb főzési időt. Folyadékot, mint pl. a levest, néha keverjen meg.

**EC 60705 szabvány szerinti vizsgálati jegyzőkönyvek.**

(Mikrohullám-teljesítmény, 1000 Watt)

A mikrohullámmal működő készülékek minőségét ésműködését a bevizsgáló intézetekspeciális ételekkel vizsgálják.

Étel	Teljesítmény Watt	Polcmagasság	Időtartam perc	Állásidő, perc	Megjegyzés
Tojáskrém (12.3.1)	300	Üvegtalp	30-40	120	A formát félidőben egyszer fordítsa meg
Kekszmassza (12.3.1)	600	Üvegtalp	8-10	5	—
Darált hús sütése (12.3.3)	500	Üvegtalp	20-22	5	Fedje be, a formát félidőben egyszer fordítsa meg
Darált hús kiolvasztása (13.3.)	100	Üvegtalp	15-20	5	Az idő felénél fordítsa meg, a felengedett részeket távolítsa el
Málna kiolvasztása (B.2.1)	100	Üvegtalp	11-13	5	lefedve



## Grill

**Sütési funkció: Grill  maximális hőmérsékletbeállítással**



**Figyelem! Grillezni csak bezárt sütőajtóval szabad.**


- A grillezéshez egyszerre használja a rostélyt és a lemezt.
- A megadott grillezési idők irányadó értékek.
- Grillezni legjobban a lapos hús- és haldarabokat lehet.

### Grillezési táblázat






Grillezendő étel	polcok	Grillezési idő	
		1. Oldal	2. Oldal
Frikadella	3	8-10 perc	6-8 perc
Sertésfilé	2	10-12 perc	6-10 perc
Sült kolbász	3	8-10 perc	6-8 perc
Marhafilé-szelet, borjúszelet	3	6-7 perc	5-6 perc
Marhafilé, hátszín (kb. 1 kg)	2	10-12 perc	10-12 perc
Pírtós <sup>1)</sup>	3	4-6 perc	3-5 perc
Megkent pírtós	2	8-10 perc	—

1) A grillrostélyt lemez nélkül használja

## Programok

A készülék 10 programozott funkciót tartalmaz, amelyek a Receptek  sütőprogram gomb megnyomásával egymás után kiválaszthatók.

A beállításokat lásd a “kiegészítő funkciók” fejezetben: Mikrohullám-programok.

Programm	Funkció	Recept		Súly			Időszerinti előzetes beállítás	“HH” melegen tartófunkció
				Előzetesbeállítás	perc	max.		
<b>P1</b>	Kiolvasztás 1) 	Szárnyasok		1000 g	100 g	1500 g	19 perc 40 másodperc	Nem
<b>P2</b>		Hús		800 g	100 g	1500 g	17 perc 36 másodperc	Nem
<b>P3</b>		Hal		1000 g	100 g	1500 g	15 perc 20 másodperc	Nem
<b>P4</b>		Kenyér		500 g	100 g	1500 g	6 perc	Nem

Progr amm	Funkció	Recept		Súly			Időszerin ti előzetes beállítás	“HH” melege n tartófun kción
				Előzete sbe- állítás	perc	max.		
<b>P5</b>	Főzés 1) 	Fagyasztott Zöldség, apró + 50 ml víz		800 g	100 g	1000 g	15 perc 44 másodperc	Igen
<b>P6</b>		Fagyasztott Zöldség, nagy + 50 ml víz		800 g	100 g	1000 g	22 perc 56 másodperc	Igen
<b>P7</b>		Friss zöldség, apró + 50 ml víz		800 g	100 g	1000 g	24 perc	Nem
<b>P8</b>		Friss zöldség, nagy + 50 ml víz		800 g	100 g	1000 g	26 perc 40 másodperc	Nem
<b>P9</b>		Burgonya + 100 ml víz		600 g	100 g	1000 g	17 perc 12 másodperc	Nem
<b>P10</b>		Hal		1000 g	100 g	1000 g	21 perc 40 másodperc	Igen

1) A kiolvasztás és főzés funkcionál az élelmiszert többször fordítsa meg

## Tisztítás és gondozás



**Figyelem! A sütő csak kikapcsolt és kihűlt állapotban tisztítható!**

**Figyelem! A készülék gőzsugárral vagy nagy nyomású tisztítóval történő tisztítása biztonsági okból tilos.**

**Figyelem! Ne használjon súrolószert, agresszív tisztítószereket vagy karcoló tárgyakat**

A készülék külseje

- A készülék előlapját puha kendővel és meleg, mosogatószeres vízzel törölje le.
- Fém előlaphoz a kereskedelmi forgalomban kapható ápolószert használjon.

### Sütőtér

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket. A szennyeződés így távolítható el a legkönnyebben, és nem is ég bele a sütőbe.

1. A sütő ajtajának kinyitásakor automatikusan bekapcsol a sütő világítása.
2. Minden egyes használat után törölje ki a sütő belsejét öblítőszeres lúggal, majd szárítsa meg.



**A macacs foltok különleges tűzhelytisztítóval távolíthatók el.**



**Figyelem! Tűzhelytisztító spray használata esetén mindenképpen vegye figyelembe a gyártó utasításait!**

Tartozék

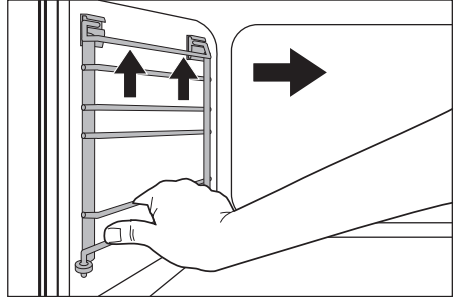
A betolható alkatrészeket (rostély, vezetőrács stb.) minden egyes használat után mosogassa el, és jól szárítsa meg. A könnyebb tisztítás érdekében áztassa be röviden ezeket a darabokat.

## Vezetőrács

Az oldalfal tisztításához le lehet venni a sütő bal és jobb oldalán lévő vezetőrácsokat.

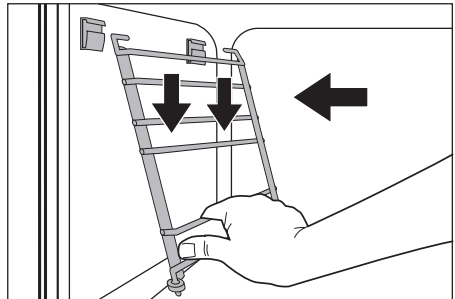
### **Vezetőrács levétele**

Kiszereleshez emelje meg a rácsot, majd akassza ki a tartóiból.



### **Vezetőrács behelyezése**

Beszereleshez a rácsot megint akassza be felül a tartóiba.



## Sütővilágítás



### **Figyelem! Vigyázat! Áramütésveszély! A sütővilágítás izzójának cseréje előtt**

- kapcsolja ki a sütőt!
- Csavarja ki a biztosítékot ill. kapcsolja le a kismegszakítót.

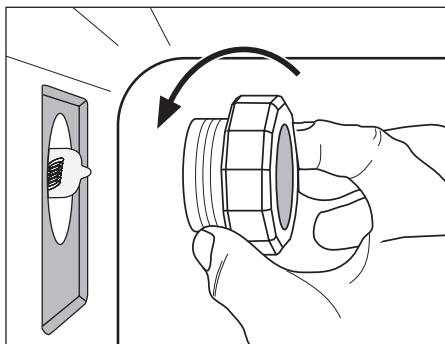


**Az izzó és az üvegfedél védelme érdekében tegyen egy kendőt a sütő aljára.**

### **Az oldalsó izzó cseréje/az üvegfedél tisztítása**

1. Vegye le a bal oldali vezetőrácst.
2. Forgassa balra és vegye le, majd tisztítsa meg az üvegfedelelet.
3. Amennyiben szükséges:




**Cserélje ki a sütő halogénizzóját (20 Watt, 12 V, 300 °C-ig hőálló).**



**A zsírmarek beégésének elkerülése végett mindig kendővel fogja meg a halogénizzót.**

4. Tegye vissza az üvegfedelelet.
5. Tegye be a rácst.

## Mit tegyünk, ha ...?

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A sütő nem melegszik	A sütő nincs bekapcsolva.	A sütő bekapcsolása
	Az idő nincs beállítva.	Idő beállítása
	Nem hajtotta végre a szükséges beállításokat	Ellenőrizze a beállításokat.
	Bekapcsolt a biztonsági kikapcsolás.	Lásd biztonsági kikapcsolás.
	A gyermekzár be van kapcsolva.	Gyermekezár kikapcsolása
	A ház biztosítéka (biztosítéktábla) kioldott	Ellenőrizze a biztosítékot. Amennyiben a biztosíték többször kiold, hívjon megfelelő képesítéssel rendelkező villanszerelőt.
Nem működik a mikrohullám	A sütő ajtaja nincs rendesen becsukva	Csukja be a sütő ajtaját
	Az ajtótömítés és az ajtótömítés felületei piszkosak	Az ajtótömítést és az ajtótömítés felületeit tisztítsa meg
	Nem működtek a Start  gombot	Nyomja meg a Start  gombot.
A sütő nem világít.	A sütő lámpája tönkrement.	Cserélje ki a sütőlámpát
A sütő nem melegszik, és "d" világít a kijelzőn Nincs szellőző üzemmód	A teszt funkció be van kapcsolva	Kapcsolja ki a készüléket Tartsa lenyomva egyszerre a  és + gombot, amíg hangjelzés nem hallatszik, és a kijelzőn ki nem alszik a "d" betű

**Amennyiben e használati útmutatóban leírt javaslatok követésével nem tudja elhárítani a hibát, forduljon a vevőszolgálatához.**



**Figyelem!**A készüléket csak szakember javíthatja! A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelenthetnek a felhasználóra.



**Kezelési hiba esetén a vevőszolgálati technikus kiszállása a garancia ideje alatt sem ingyenes.**



**Fém előlapos készülékekkel kapcsolatos tudnivalók:**  
**A készülék előlapja miatt az ajtó kinyitása után, a sütés alatt vagy röviddel azután rövid időre páralecsapódás jelentkezhethet az ajtó belső üvegén.**

## Szerelési útmutató



**Figyelem! Az új készüléket csak arra feljogosított szakember szerelheti és csatlakoztathatja.**

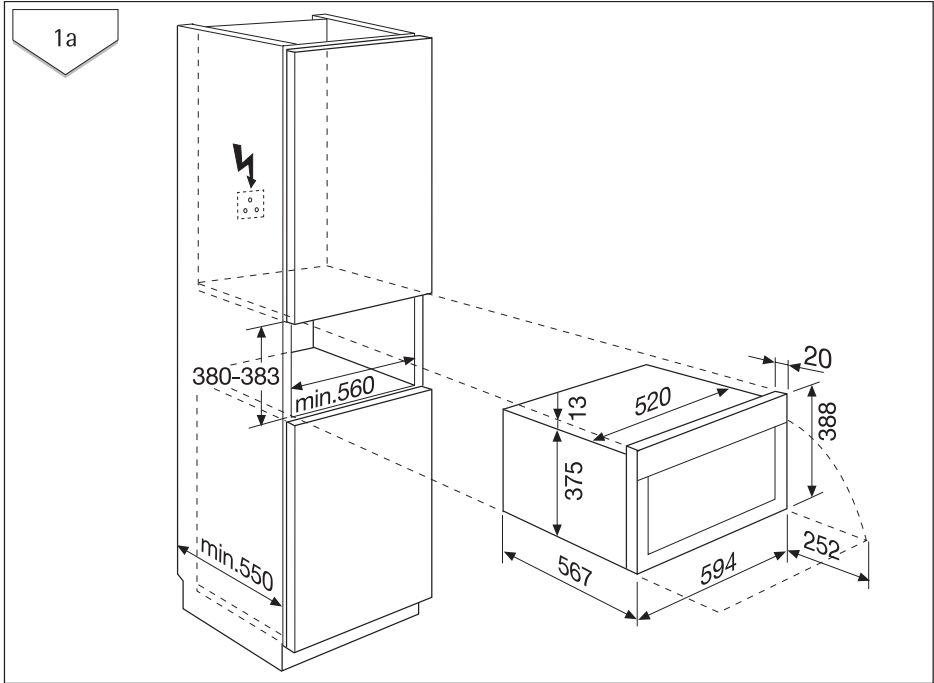
**Kérjük, vegye figyelembe ezt a rendelkezést, ellenkező esetben ugyanis a garanciális igény nem érvényes.**

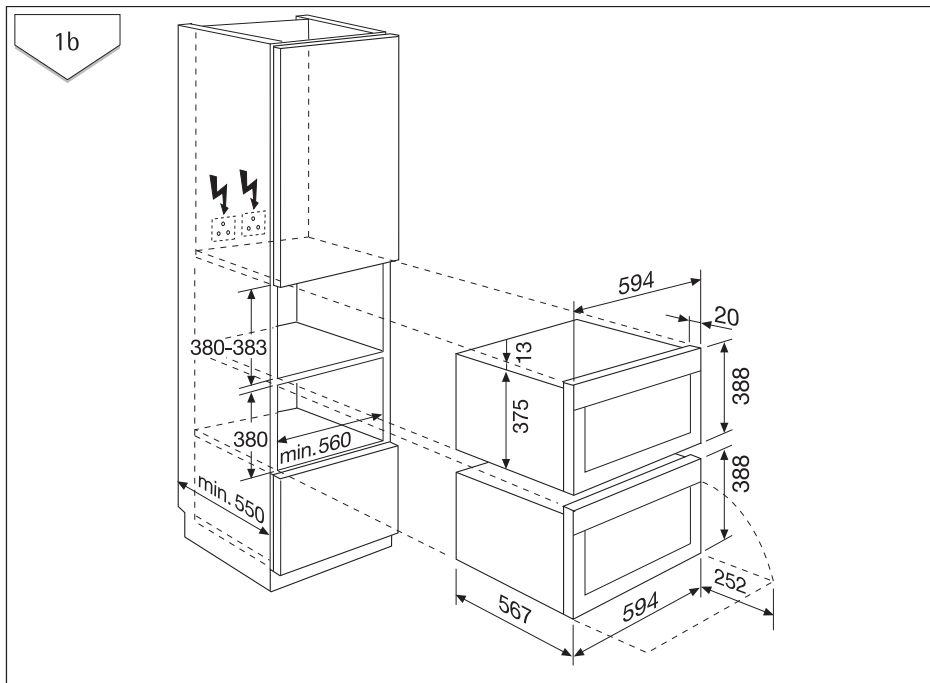


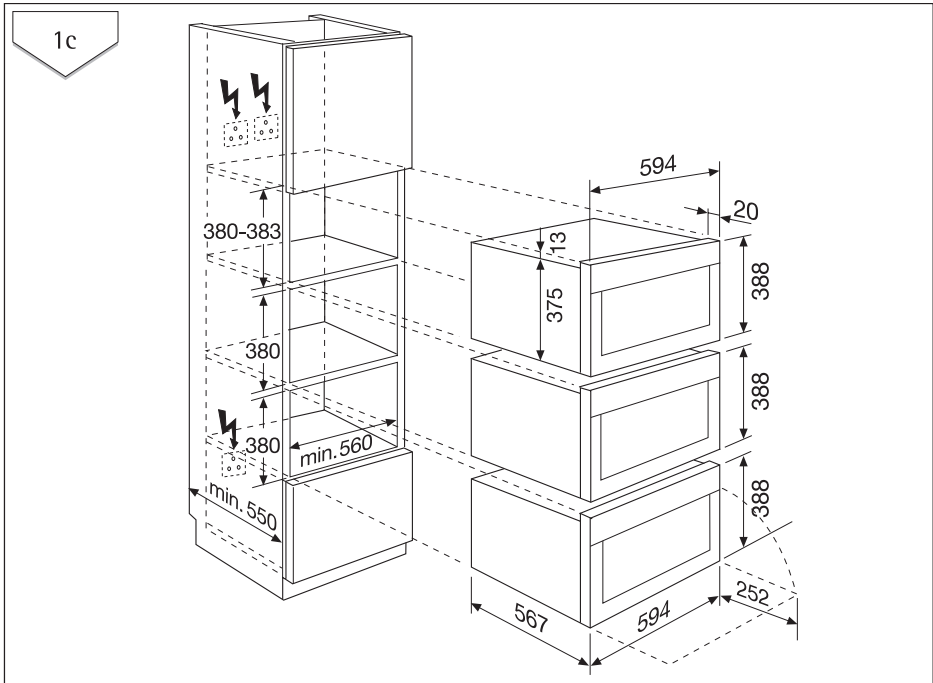
A szerelőnek szóló biztonsági tudnivalók

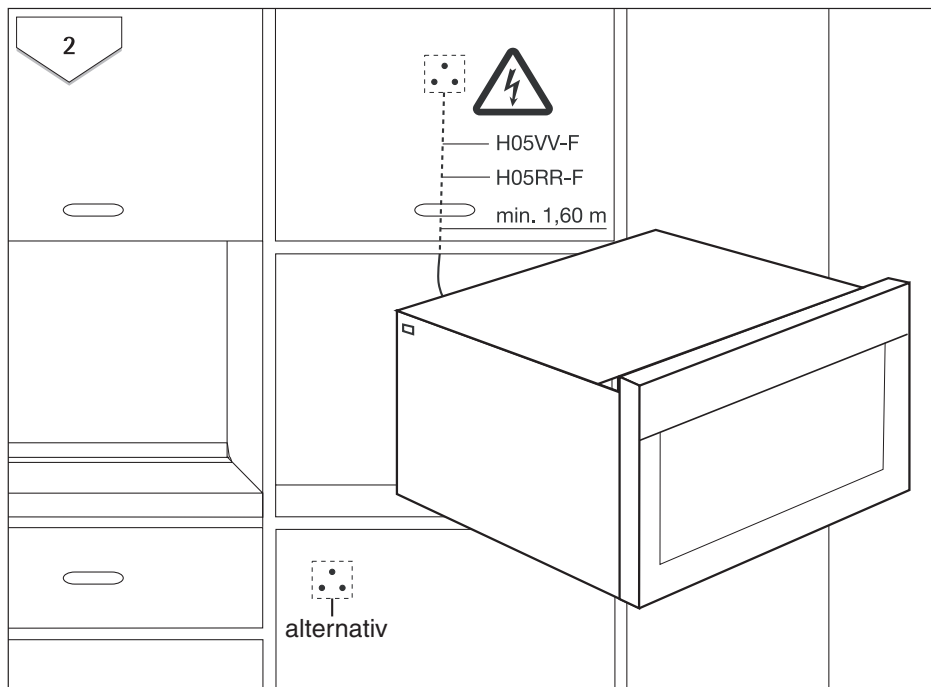
- Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást úgy kell elvégezni, hogy a készülék és a hálózat közé egy legalább 3mm-es érintkezési hézagú, több pólusú kikapcsolót kell tenni.  
Erre alkalmas eszközök pl. az LS-kapcsoló, biztosítékok (a csavaros biztosítékokat ki kell venni a foglalatból) és FI-relék. FI-relé és védőrelé.
- A csatlakozást a hálózati csatlakozó segítségével úgy kell végrehajtani, hogy a hálózati csatlakozó hozzáférhető legyen és az irányítótermen kívül helyezkedjen el.
- A beszerelés során biztosítani kell az érintésvédelmet.
- A befogadó szekrénynek stabilan kell állnia: meg kell felelnie a DIN 68930 szabványban foglaltaknak.

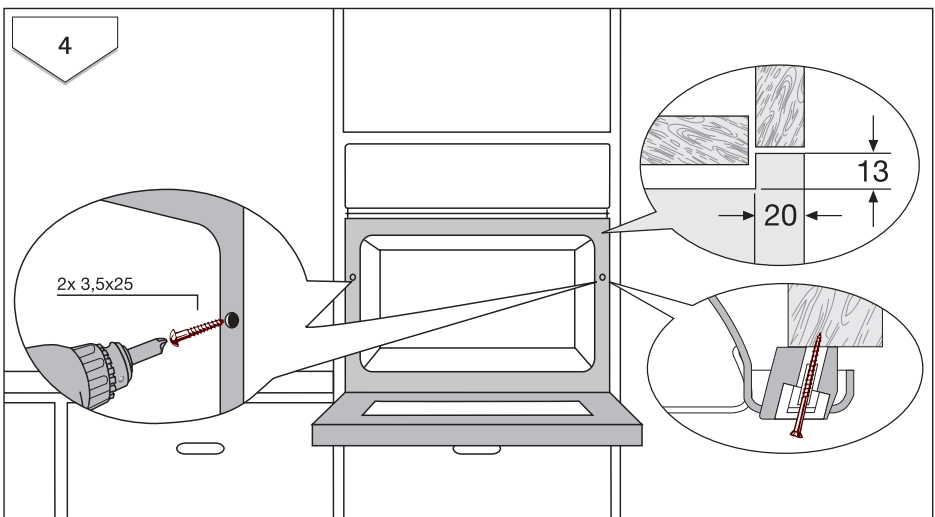
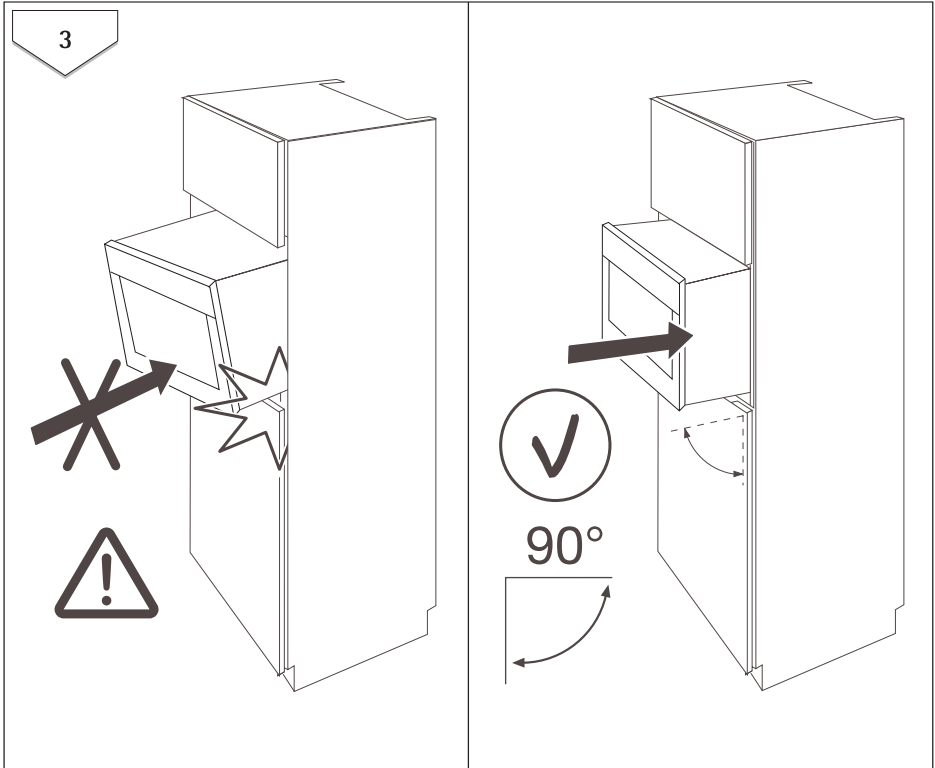












## Ártalmatlanítás




### Csomagolóanyag

A csomagolóhoz felhasznált anyag környezetkímélő és újra felhasználható. A műanyag részek külön meg vannak jelölve, pl. >PE<, >PS< stb. A csomagolóanyagot a rajta lévő jelölésnek megfelelően az ártalmatlanító helyeken az arra kijelölt gyűjtőtartályba ártalmatlanítsa.



### Elhasznált készülék

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.



**Figyelem! Ártalmatlanítás előtt használhatatlanná kell tenni a régi készüléket, hogy ne jelentsen további veszélyt.**

**Ehhez válassza le a készüléket a villamos hálózatról és távolítsa el a hálózati kábelt.**

# Garancia/Vevőszolgálat

## Európai Jótállás

A jelen készülékre az Electrolux a jelen kézikönyv hátlapján felsorolt országok mindegyikében a készülék garancialevelében vagy egyébként a törvényben megszabott időtartamra vállal jótállást. Amennyiben a vásárló az alábbiakban felsorolt országok közül valamelyik másik országba te-lepül át, az alábbi követelmények teljesítése e-setén a készülékre vonatkozó jótállás szintén átteleplethető:

- A készülékre vállalt jótállás a készülék eredeti vásárlásának napjával kezdődik, melyet a vásárló a készülék eladója által kiadott érvényes, vásárlást igazoló okmány bemutatásával tud igazolni.
- A készülékre vállalt jótállás ugyanolyan időtartamra érvényes és ugyanolyan mértékben terjed ki a munkadíjra és alkatrészekre, mint a vásárló új lakóhelye szerinti országban az adott modellre vagy termékféleségre érvényben lévő jótállás.
- A készülékre vállalt jótállás a termékhez kötődik, a jótállási jog másik felhasználóra átruházható.
- A készülék üzembe helyezése és használata az Electrolux által kiadott utasításoknak megfelelően történt, és kizárólag háztartásban használták, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket az új lakóhely szerinti országban hatályos összes vonatkozó előírásnak megfelelően helyezték üzembe.
- A jelen Európai Jótállás rendelkezései a törvény által biztosított vásárlói jogokat nem érintik.

**www.electrolux.com**

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/ Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn

		
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4 Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	<b>Verkių 29, LT-09108 Vilnius</b>
Luxembourg	<b>+352 42 431 301</b>	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Rislřkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q 35 2774 - 518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz/Suisse/ Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana d.o.o. Gerbiceva 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ „Олимпик“



## Tárgymutató

<b>B</b>		Tudnivalók a sütési táblázatról	25
biztonság	5	<b>V</b>	
<b>G</b>		Vezetőrács	53
Gombok jelzőhangjai	38		
Gyermekzár	38		
<b>I</b>			
Időkijelzés	37		
<b>J</b>			
Javítás	5		
<b>K</b>			
Kezelőpanel	11		
Kombi funkció	22		
<b>M</b>			
Memória funkció	29		
Mikrohullám	20, 40		
Mikrohullám Quick-Start (gyorsindítás)	24		
<b>O</b>			
Óra	15		
Funkciók	30		
Óra-funkciók	27		
<b>R</b>			
Ropogós süteménylap tányérja	12		
Rostély	26		
rostély	12		
<b>S</b>			
Sütési programok	27		
Sütő			
Funkciók	19		
Használata	15		
Tartozék	12		
<b>T</b>			
Táblázatok és tanácsok	40		
Tartozék	12, 26		
Teszt funkció	14		
Tisztítás			
Sütőlámpa	54		
Tartozék	52		
Vezetőrács	53		
tisztítás			
Előtisztítás	14		
sütőtér	52		

## Szerviz

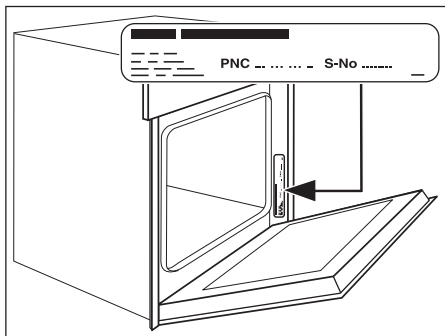
Műszaki hiba esetén először ellenőrizze, hogy a használati utasítás segítségével ("Mit tegyünk, ha ...?" c. fejezet) saját maga is el tudja hárítani a hibát vagy nem.

Ha saját maga nem tudja elhárítani a hibát, forduljon vevőszolgálatunkhoz vagy szervizpartnerünkhöz.

Ahhoz, hogy gyorsan segíthessünk, a következő adatokra van szükségünk:

- Modell
- Termékszám (PNC)
- Sorozatszám (S-szám)  
(A számok az adattáblán találhatóak.)
- A hiba típusa
- A készülék kijelzőjén esetleg megjelenő hibaüzenet

Azt ajánljuk, írja be ide a készülék azonosítószámait, hogy kéznél legyenek, ha kell:



Modell: .....

PNC: .....

S-szám: .....



[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[www.electrolux.hu](http://www.electrolux.hu)